



Une représentation de l'autel des sacrifices.  
L'expiatoire et l'holocauste étaient offerts du côté nord.

## Sacrifice expiatoire et holocauste

### Respecter l'honneur du prochain

*Dans sa législation sacrificielle, la Torah demande que le sacrifice expiatoire et l'holocauste soient offerts du côté nord. Ce qui fait qu'un spectateur extérieur ne pouvait savoir à première vue de quel sacrifice, il s'agissait.*

*R. Isaac Caro, fils de l'auteur du Choulkhan Aroukh, y décèle une leçon morale.*

### ויקרא פרק ו

(יח) דִּבֶּר אֱלֹהִים וְאָל בְּנֵי לְאֹמֶר זֹאת תּוֹרַת הַחֲטָאת בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר תִּשְׁחַט הָעֹלָה תִּשְׁחַט הַחֲטָאת לִפְנֵי יְקֹוֹק קֹדֶשׁ קִדְשִׁים הוּא:

### תולדות יצחק

(יח) במקום אשר תשחט העלה תשחט החטאת : העולה שחיטתה בצפון וכן החטאת... ולא ידעי בני אדם אם חטא בהרהור או במעשה, שאם ישחט החטאת במקום זולת העולה, ידעו כל הרואים שחטא במעשה, והתורה חסה על כבודן של בני אדם אף על החוטאים.

### Lévitique chapitre 6

18- "Parle ainsi à Aaron et à ses fils: Ceci est la règle de l'expiatoire. A l'endroit où est immolé l'holocauste, sera immolé l'expiatoire, devant l'Éternel: il est éminemment saint.

### Toldoth Isaac (Isaac Caro 1458 – 1535)

A l'endroit où sera immolé l'holocauste sera immolé l'expiatoire: l'holocauste comme l'expiatoire était offert du côté nord... ainsi les gens ne pouvaient savoir si l'offrant avait fauté en acte [ce qui exigeait un expiatoire] ou en pensée [ce qui exigeait un holocauste]. Car s'il offrait l'expiatoire dans un autre lieu que l'holocauste, tous auraient su qu'il avait fauté en acte ; or la Torah a tenu à respecter l'honneur des créatures, même des pécheurs.